OTONARI COMPLEX

Chapter 08: Let's Go Shopping

NONOMURA SAKU

SCANLATION BY AMPLIFIED

AIJIISHIBASHI

MY CHILDHOOD FRIEND OF THE SAME AGE, WITH WHOM I WAS RAISED LIKE REAL SIBLINGS SINCE I WAS THREE, LIVES IN THE HOUSE NEXT-DOOR.

AKIRA!

ARE YOU HERE?

08 LET'S GO SHOPPING

ピンポーン

THERE YOU ARE. GO OUT WITH ME FOR A BIT!

?

WHERE TO?

LET'S GO SHOPPING!!

THERE'S A SALE!! A SALE!!

SALE SALE SALE SALE

I'M GLAD I FOUND CLOTHES I LIKE~!!

SALE SALE

A COAT, KNITTED GARMENT AND A DRESS...

OF COURSE!!

...LOOKS LIKE YOU'RE HAVING FUN...

I NEED TO BUY SHOES AND ACCESSORIES TOO!

LET'S TAKE A SHORT BREAK.

I'm thirsty.

RIGHT. LET'S GO TO THAT CAFE.

YOU'VE GOTTA SHOP AT THE LADIES' SECTION WHEN THERE'S A BARGAIN SALE~!!

The liveliness and the number of items are totally different from when you're shopping at the men's section!!!

. . . .

What about the item you bought?

It's alright~

MY CHILDHOOD FRIEND

I'M SORRY. OH, NO, I CRUSHED YOUR PA-PER BAG ...

AH...

MAKOTO, WAIT FOR ME!

KYA!

I'm so sorry.

IS A GIRL, BUT LOOKS SO MUCH LIKE A BOY,

AND IS REALLY TALL.

JUST LIKE THAT, SHE'S ALWAYS MISTAKEN FOR A BOY (A HANDSOME ONE, AT THAT).

He was so cool

Right <3 A hottie.

So lucky~

HMM

I'LL LOOK AROUND AND BUY WHAT CATCHES MY EYE.

NOT YET.

IT SEEMS THAT IT'S BOTHERING HER.

AND

カラン

YOU SHOP LONGER WHEN YOU'RE CROSS-DRESSING.

HAVE YOU DECIDED ON WHAT TO BUY FOR YOUR SHOES AND ACCESSO-RIES?

WE DECIDE ON WHAT TO SHOP FOR FIRST, THEN WE BUY IT. THAT'S WHY IT DOESN'T TAKE TOO LONG.

YOU'RE JUST LIKE ME WHEN YOU BUY MEN'S CLOTHES.

REALLY?

SMOKING

Right?

Shopping's more fun when I'm cross-dressing.

NOW THAT YOU MENTIONED IT...

YOU CAN TAKE YOUR TIME IF YOU SHOP ALONE WHEN YOU'RE CROSS-DRESS-ING, DON'T YOU THINK?

IT'S NOT THAT I HATE THAT.

I'M JUST NOT THAT FAMILIAR WITH THE LADIES' SECTION.

Oh
Is that so?

DON'T MIND IT.

I CAN TAKE MY TIME EVEN IF I'M WITH YOU.

IT'S NORMAL FOR ME TO ALWAYS BE WITH AKIRA.

IT NEVER CROSSED MY MIND TO GO ALONE.

WELL, I'M FINE WITH THAT.

BUT...

NOW THAT SHE MEN-TIONED IT

AS LONG AS YOU DON'T HATE IT,

THEN I WON'T MIND.

NO MATTER WHAT YOU WEAR, YOU'RE STILL YOU, MAKOTO. THAT DOESN'T CHANGE EVEN WHEN WE GO OUT LIKE THIS.

WE SHOULD GO NOW.

TO A SHOE STORE FIRST, RIGHT?

NEW!!

I SHOULD FIND SOMETHING, TOO.

LOOKS LIKE HE'S HAVING FUN.

H—M...

Motif Pumps
A very simple design
The ribbons can be

IF ONLY THERE'S A PAIR OF SNEAKERS IN THAT COLOR~

IT'S SOMETHING YOU CAN WEAR WHATEVER THE SEASON IS.

NICE COLOR~

……

SOMETHING THAT'S EASY TO WALK AROUND AND IN A COLOR I LIKE...

SALE 10%~50%OFF!! SALE

I'VE BEEN PURCHASING SIMILAR-LOOKING SNEAKERS RECENTLY.

I WANT SOMETHING DIFFERENT ...

I'LL JUST TAKE A LOOK...

3

しまった…

HUH?

I'M SORRY. I DIDN'T NOTICE YOU!

FOR YOUR GIRLFRIEND? HOW NICE~

10% 50% OFF

OH

...

YOU WERE FIRST. AND I ONLY WANTED TO TAKE A LOOK...

PLEASE GIVE IT TO YOUR GIRLFRIEND AS A GIFT!

AH, YEAH.

Haha_

SOME-THING LIKE THAT...

EH~ IT'S FINE!

BUT IT DOESN'T HAVE TO BE THIS ONE.

YOU SHOULD TAKE THIS.

DID SOMETHING HAPPEN? ARE YOU ALRIGHT?

NO, IT'S NOTHING.

AKIRA

IS THERE SOMETHING WRONG?

...AH

!?

RIGHT?

OUR HANDS JUST BUMPED.

I was surprised.

YOU LOOKED SO MUCH LIKE A PERSON I KNOW I THOUGHT YOU WERE THE SAME PERSON.

H-HEY ...?

OH, I'M SO SORRY!!

BUT OF COURSE THAT CAN'T BE~

HE'S A BOY AFTER ALL.

I HOPE SHE'LL LIKE YOUR GIFT.

ひそ、

EVEN SO...

YOUR GIRLFRIEND IS VERY CUTE~!!

Again?

Bye~

...DO YOU KNOW HER?

I WAS STARTLED FOR A SECOND THERE.

I THOUGHT AN OLD ACQUAINTANCE FOUND OUT ABOUT YOUR CROSS-DRESSING.

I don't remember her face.

NO, I DON'T KNOW HER.

ARE YOU BUYING THAT?

I'll return it.

NO...

W-WHY?

HUH?

!?

NO, WELL, YOU'RE HOLDING THOSE THE WHOLE TIME.

I THOUGHT IT'D LOOK GOOD ON CUTE GIRLS LIKE HER.

...WHY DO YOU ALWAYS THINK LIKE THAT...?

HUH? WHAT? WHY DO YOU LOOK GROUCHY?

NO-THING.

The essential point when shopping

THIS ISN'T ON THE DIMENSION OF LIKING IT OR NOT.

You never miss sales every season.

YOU REALLY LIKE SALES, MAKOTO.

DISCOUNTS ARE DIRECTLY CONNECTED WITH MY STANDARD OF LIVING ...!!!

AS IF I CAN BUY THEM AT THE REGULAR PRICE!

I NEED BOTH MEN'S AND WOMEN'S CLOTHES, YOU KNOW?

AND AT HOW YOU'RE GOOD AT SHOPPING!

Without trying it out first?

I like this one. I'll buy it.

Regular Price

I ENVY YOU FROM THE BOTTOM OF MY HEART WHEN YOU SOMETIMES BUY NEW DESIGNS AT THE REGULAR PRICE.

DON'T BRING THAT UP NOW.

IT'S EMBARRA-SSING!

Not ones bought at a sale.

BUT THE GIFTS YOU GIVE ME ARE REGULAR ONES.